

CARONA IMMAGINA



PHOTO OPEN AIR CARONA IMMAGINA

La prima mostra fotografica all'aperto organizzata dalla Galleria LaLoggia a Carona. Tre distinti percorsi si snodano tra le vie del centro paese, permettendoci di scoprire – o riscoprire – il pittoresco nucleo storico, riallacciandoci alla tradizione artistica e culturale di Carona.

Due itinerari fotografici sono dedicati a Alessandra Meniconzi e Ettore Silini, fotografi già affermati, mentre nel terzo percorso alcuni studenti di fotografia del Centro Scolastico per le Industrie Artistiche (CSIA) di Lugano, presentano per la prima volta i loro lavori.

Die erste Fotoausstellung im Freien, organisiert von der Galleria LaLoggia. Es wird drei unterschiedliche Fotografie-Routen geben, die sich durch die Gassen des pittoresken Dorfkerns winden, so entdecken wir wieder die künstlerische und kulturelle Tradition Caronas.

Zwei der Ausstellungs-Strecken sind Ettore Silini und Alessandra Meniconzi gewidmet, schon bekannte Fotografen, während wir auf der dritten Route einigen Studenten der Kunstschule CSIA, Lugano, die Möglichkeit geben wollen, ihre Arbeiten auszustellen.

I FOTOGRAFI BIOGRAFIE



www.alessandrameniconzi.com

Alessandra Meniconzi ha sempre amato i viaggi e la fotografia. Formatasi come grafica non esita a cambiare percorso e partire, macchina fotografica alla mano, per le sue prime emozionanti spedizioni in territori sempre più lontani. Non è tanto il paesaggio in sé che l'attrae, quanto gli esseri animati che lo popolano, come in un teatro nel quale ogni essere vivente è elemento scenografico ed attore al tempo stesso. Alessandra ha ricevuto numerosi importanti riconoscimenti e premi internazionali ed è autrice di innumerevoli pubblicazioni su diversi magazine di cultura e di viaggio.

Alessandra Meniconzi liebte schon immer das Reisen und die Fotografie. Als ausgebildete Grafikerin zögert sie nicht, die Richtung zu wechseln und zieht los, nie ohne Kamera, auf ihre ersten, beeindruckenden Expeditionen in immer entferntere Regionen. Es ist nicht so sehr die Landschaft, welche sie anzieht, sondern die Lebewesen, die sie bewohnen und in der sie sich bewegen, so wie in einem Theater wo jeder ein Teil der Kulisse und Schauspieler zugleich ist. Alessandra hat mehrere wichtige Preise in internationalen Fotowettbewerben gewonnen und ist Autorin von sehr vielen Veröffentlichungen in Kultur- und Reisezeitschriften.



www.ettoresilini.ch

Ettore Silini (Mendrisio, 1978) si è appassionato fin da piccolo di insetti e con l'arrivo dell'era del digitale apprende la tecnica della macro fotografia da autodidatta. Cavalletto in spalla e macchina fotografica al collo, inizia il suo viaggio alla scoperta di un nuovo mondo a chilometro zero. Studia le abitudini degli insetti locali, le loro caratteristiche e ricerca nuove tecniche per andare oltre la macro fotografia classica per riprendere con il massimo rispetto queste piccole creature vive.

Ettore Silini (Mendrisio 1978) hatte schon in seiner Kindheit eine Leidenschaft für kleine Insekten. Seit Beginn des digitalen Zeitalters lernt er die Technik der Makrofotografie autodidaktisch. Mit dem Stativ auf den Schultern und der Fotokamera am Hals beginnt er seine Reise, um eine neue Welt in "0 km" Entfernung zu entdecken. Er studiert die Gewohnheiten der lokalen Insekten, ihre Charakteristika und erforscht neue Techniken, die über die klassische Makrofotografie hinaus gehen, um mit absolutem Respekt diese kleinen Kreaturen aufzunehmen.



GLI EVENTI

Vernissage
Venerdì 02 giugno, ore 18:30
in Piazza Montaa a Carona
(in caso di brutto tempo presso la Galleria LaLoggia)

Finissage
Domenica 15 ottobre, ore 15:00
Durante il finissage le fotografie esposte saranno vendute all'asta.

Durante la mostra:

L'artista ti accompagna
Scoprire il percorso insieme ai fotografi:
Domenica 25 giugno, ore 18:00
Alessandra Meniconzi farà una visita guidata

Ettore Silini ci accompagnerà
Sabato 22 luglio, ore 18:00

L'artista si racconta

Serate alla scoperta dei fantastici viaggi di Alessandra Meniconzi e del magico mondo di Ettore Silini. Gli artisti presenteranno le loro splendide foto e le curiosità che le accompagnano.

Alessandra Meniconzi
inizio luglio (da definire)

Ettore Silini
giovedì 7 settembre, ore 20:00

Posti limitati, iscrizione obbligatoria.

Per informazioni e prenotazioni:

www.caronaimmagna.ch

CON IL SOSTEGNO DI

Main sponsor



TRE PERCORSI

Tutti i percorsi partono da piazza Montaa, e imbroccano tre diverse vie per poi ritornare sulla piazza.

Su via Principale sono stati disposti tre differenti punti di richiamo che si riallacciano ai tre percorsi:

● Ettore Silini

3 foto in piazza Montaa
3 foto in via Principale
17 foto all'interno del nucleo

○ Alessandra Meniconzi

3 foto in piazza Montaa
4 foto in via Principale
17 foto all'interno del nucleo

□ CSIA

3 foto in via Principale
15 foto all'interno del nucleo



ALESSANDRA MENICONZI

«Un volto, una luce, uno sguardo che penetra l'obiettivo e ti racconta, in un caleidoscopio di immagini, la realtà della vita, la quotidianità dei semplici, il sogno di vivere in simbiosi con un ambiente sano e pulito.

Mi piace testimoniare le espressioni di un mondo nel quale la seduzione del progresso non altera tradizioni e culture, convivendo con esse senza sconvolgerle, e rende ogni uomo felice protagonista della propria esistenza: questo mi attrae irresistibilmente e mi fa sentire fortunata di essere fotografa».

A. Meniconzi



Alessandra Meniconzi espone fotografie scattate durante i suoi viaggi in Siberia e Mongolia (questo secondo viaggio fa parte di un progetto ancora in corso che porterà la fotografa ancora una volta tra i monti Altai).

In Siberia ha documentato la vita dei Nenets, popolo nomade che in parte vive dell'alleva-

mento delle renne nella tundra, minacciato sia dai cambiamenti climatici sia dall'estrazione di gas e petrolio. In Mongolia ha invece fotografato la caccia con le aquile, praticata ormai da pochissime persone, tutte di origine kazaka, che custodiscono una delle arti falconiere più ammirate al mondo.

Alessandra Meniconzi hat sich entschieden, die Fotos auszustellen, die sie auf Ihren Reisen durch Sibirien und die Mongolei gemacht hat. In Sibirien hat sie das Leben der Nantes dokumentiert, ein Nomadenvolk, das von der Rentierhaltung in der Tundra lebt und dessen Überleben stark bedroht ist durch den Klima-

wandel und durch den massiven Erdöl und -gasabbau. In der Mongolei hingegen hat sie die Jäger der Kazakiadler fotografiert, deren Tradition seit tausenden von Jahren besteht.

ETTORE SILINI



«Chiudere gli occhi per un istante e riaprirli in un mondo popolato da buffi individui che vestono i colori dell'arcobaleno. Osservarli, meravigliarsi e perdersi nell'infinità di dettagli che confermano la nostra diversità. Esplorare quel piccolo universo che calpestiamo giornalmente. Svelare la bellezza celata nel semplice e nell'inconsueta realtà. Tutto questo mi emoziona, e perché no, mi permette di tornar bambino per qualche istante! Click!»

E. Silini



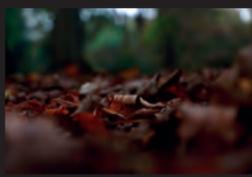
Ettore Silini presenta un mondo a noi più vicino, ma non per questo meglio conosciuto. Le sue fotografie mostrano gli insetti locali, rappresentati in tutta la loro bellezza grazie all'utilizzo di macro fotografie che ne illustrano ogni particolare. Questi incontri ravvicinati gli svelano dei colori e dei dettagli inimmaginabili. Gli insetti

vengono visti come dei veri e propri personaggi ed è questo modo di ritrarli che rappresenta la particolarità dei suoi scatti: il fine non è solo documentare la morfologia dell'insetto, ma creare un ritratto che esalti nell'insieme la bellezza di questi individui che convivono con noi da sempre e che sono poco conosciuti.

Ettore Silini vertritt eine uns viel nähere, aber deswegen nicht bekanntere Welt. Seine Fotografien zeigen die einheimischen Insekten, wiedergegeben in all ihrer Schönheit, dank der Makrofotografien, die jedes Detail zeigen. Diese Nahaufnahmen zeigen unvorstellbare Einzelheiten und Farben. Die Insekten tre-

ten als regelrechte Persönlichkeiten auf, das ist das Aussergewöhnliche an seiner Art der Aufnahme: Ziel ist nicht nur, die Morphologie des Insekts zu dokumentieren, sondern ein Porträt, das die Schönheit dieser Wesen zeigt, die seit jeher mit uns zusammenleben aber wenig bekannt sind.

CSIA STUDENTI DI FOTOGRAFIA



Carl Wolf

Specialista in fotografia 1° anno

Reperti industriali e natura lasciati a se stessi tendono ad assomigliarsi.



Eros Pucci

Specialista in fotografia 2° anno

Ho messo a confronto modernità e antico-classico mostrando come i due elementi seppur molto diversi possano convivere in armonia.



Luca Baroni

Specialista in fotografia 2° anno

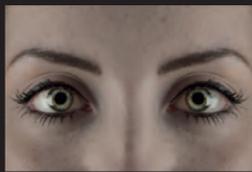
L'uomo ha occupato una gran parte del pianeta ma esistono luoghi, fortunatamente, dove ancora non ci sta.



Massimo Piccoli

Specialista in fotografia 2° anno

Gli scatti dei miei viaggi. La passione per la fotografia mi è stata tramandata da mio padre e suo nonno entrambi fotografi. Le immagini sono in bianco e nero per richiamare l'origine della fotografia. I volti, gli oggetti e i paesaggi assumono un altro calore; ci si concentra di più sulle forme.



Sofia Cripotòs

Specialista in fotografia 3° anno

Ognuna di queste fotografie può coinvolgere lo spettatore in modo diverso. Una donna che non ha paura di affrontare gli ostacoli del futuro. Uno sguardo profondo di una donna.



Viola Robbiani

Specialista in fotografia 3° anno

Somiglianze, dettagli, frammenti di corpi e di vissuti. Uno sguardo che penetra laddove non siamo abituati a soffermarci, scopro diversi corpi e natura siano simili.



Romina Berri

Fotografa 4° anno

L'uomo ha concepito le scarpe, oggetto fondamentale del quotidiano, per il terreno che devono percorrere. Le ho mostrate così, come le vede il suolo che calpesta.